Гид по платёжным сервисам в Китае



Payment & Clearing Association of China



Введение

Добро пожаловать в Китай. Вы можете выбрать ряд платежных услуг, таких как мобильный платеж, банковские карты, наличные и т.д. В этой инструкции вы узнаете, как получить и использовать каждый вид платежных услуг.

Оглавление / Заглавие



Банковские карты 03



Мобильные платежи 04



Наличные 15



Счет 16



Цифровые юани 17

Банковские карты

Если у Вас есть карты UnionPay, Visa, Mastercard и т.д., Вы можете расплачиваться картой в торговых точках с соответствующей наклейкой приема платежей. В случае отсутствия такой наклейки, Вы можете узнать у кассира, можете ли Вы использовать Вашу банковскую карту для оплаты. Если у Вас есть карта UnionPay, Вы можете использовать ее во всех торговых точках в Китае, где размещены терминалы для оплаты банковскими картами.

Добро пожаловать

Мобильный платеж

Для пользования удобными платежными услугами Вам нужен лишь мобильный телефон. Мы предоставляем различные платежные системы, такие как Alipay, Weixin Pay, UnionPay (China Unionpay Quick Pass) и т.д., Вы можете выбрать сами.

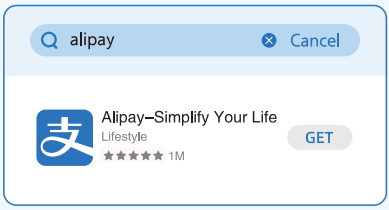
Для того чтобы обеспечить Вам большие удобства в использовании мобильных платежных систем, транзакции на сумму менее определенной суммы освобождаются от сбора идентификационной информации. Попробуйте прямо сейчас!

Для получения более подробной информации посетите сайт *www.pcac.org.cn* и посмотрите видео.

1 Alipay

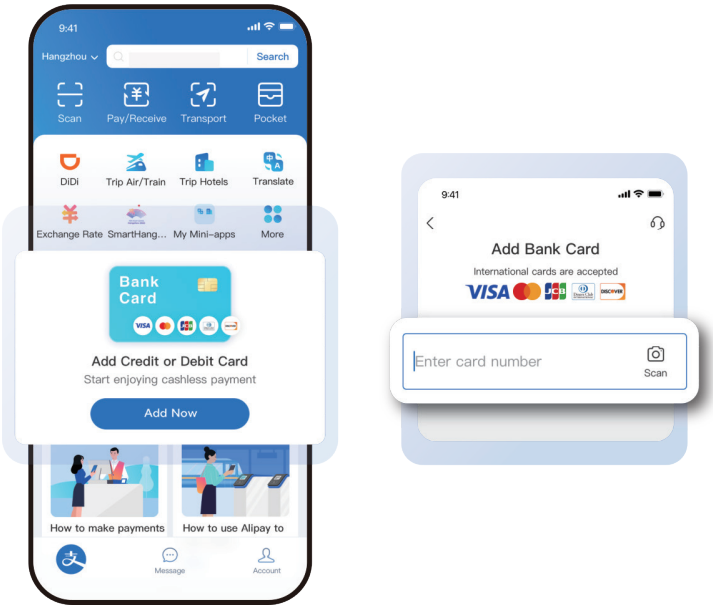
(1) Скачайте приложение Alipay из магазина мобильных приложений или с официального сайта Alipay.

(2) Откройте Alipay. Зарегистрируйтесь или войдите в систему с использованием номера мобильного телефона.





(3) Привяжите банковскую карту в приложении Alipay.



Примечание

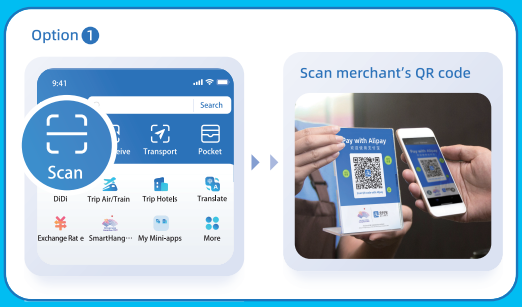
В настоящее время Alipay поддерживает привязку карт Юнион Пэй (UnionPay), Visa, Mastercard, JCB, Diners Club, Discover и других банковских карт.

Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.

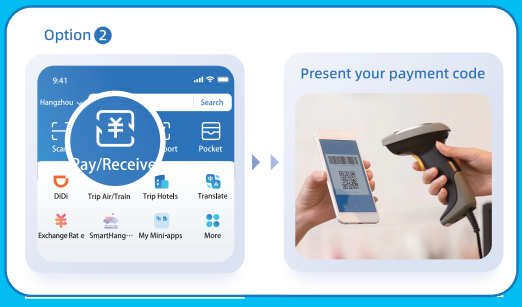
(4) Оплатите по QR-коду.

Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).

Способ 1: Нажмите «Сканировать» и просканируйте QR-код прадавца.



Способ 2: Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.



Следуя подсказкам, завершите процесс оплаты.

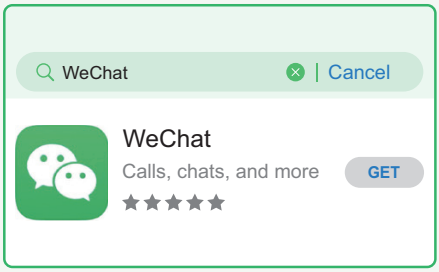
Сервисный телефон

Alipay | ***+86-571 2688 6000***

Please dial 0571 2688 6000 if you are using a Chinese number.

2 Weixin Pay

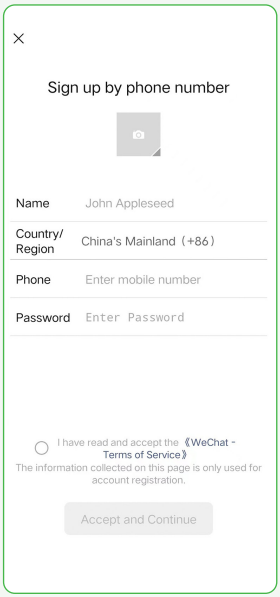
(1) Скачайте приложение WeChat из магазина мобильных приложений.



(2) Откройте Weixin Pay, зарегистрируйтесь или войдите в систему с использованием номера мобильного телефона.



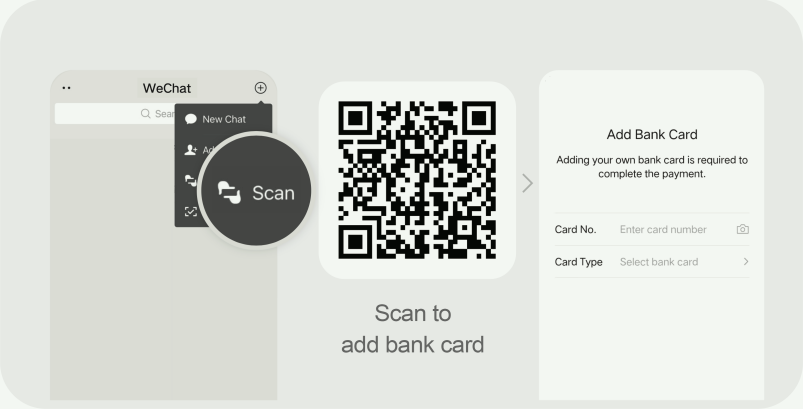
1



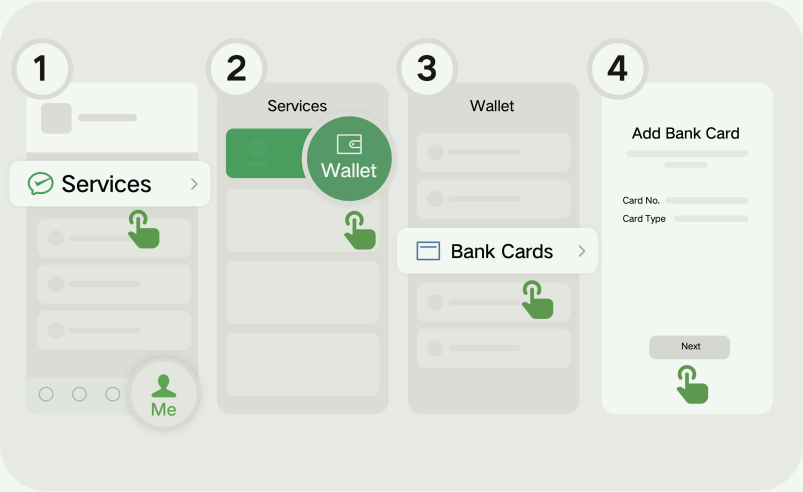
2

(3) Привяжите банковскую карту в приложении WeChat.

Способ 1:



Способ 2:



Примечание

В настоящее время Weixin Pay поддерживает привязку карт Юнион Пэй (UnionPay), Visa, Mastercard, American Express, JCB, Diners Club, Discover и других банковских карт.

Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.

(4) Оплатите по QR-коду.

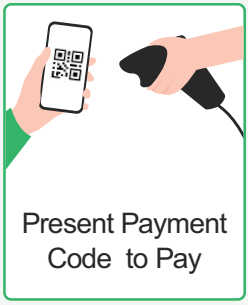
Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).



1

Способ 1: Нажмите «Сканировать» и сканируйте QR-код продавца.

Способ 2: Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.



2

Следуйте инструкциям и завершите оплату.

Сервисный телефон

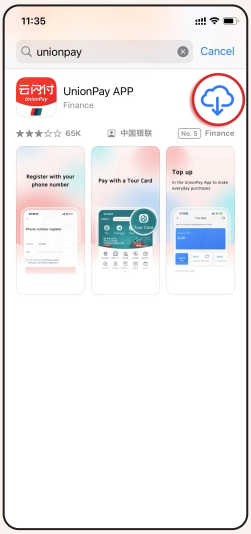
Weixin Pay | *+86-571-95017*

Please dial 95017 if you are using a Chinese number.

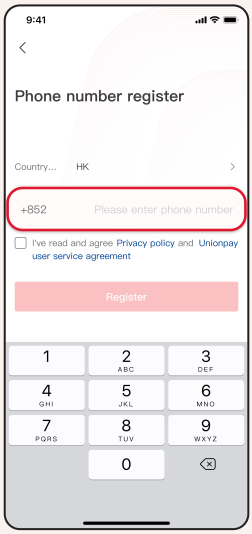
3 UnionPay

(1) Скачайте приложение UnionPay из магазина мобильных приложений или с официального сайта UnionPay.

(2) Зарегистрируйтесь с использованием номера мобильного телефона. Активируйте функцию оплаты.



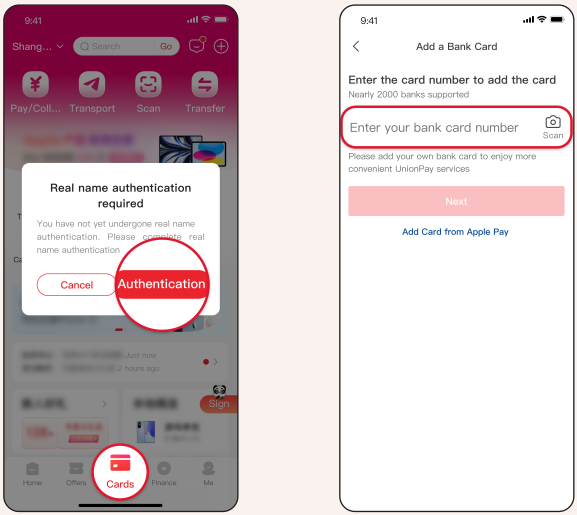
1



2



(3) Привяжите банковскую карту в приложении.



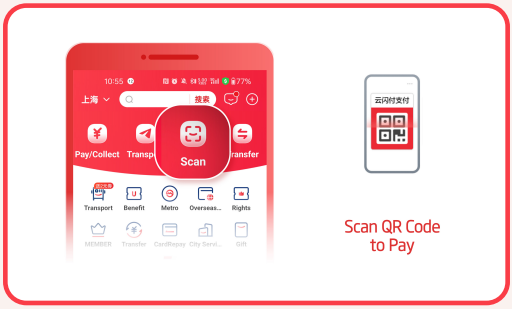
✻ В настоящее время UnionPay поддерживает привязку карт UnionPay, выпущенных в определенных регионах, таких как Гонконг и Макао.

Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.

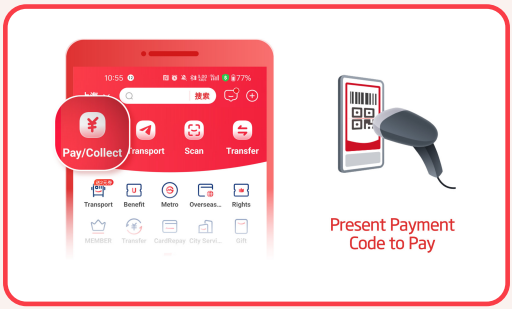
(4) Оплатите по QR-коду.

Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).

Способ 1: Нажмите «Сканировать» и сканируйте QR-код продавца.



Способ 2: Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.



Следуя подсказкам, завершите процесс оплаты.

Сервисный телефон

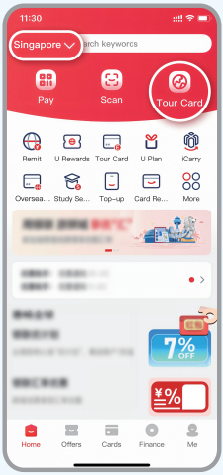
UnionPay
(China Unionpay Quick Pass)

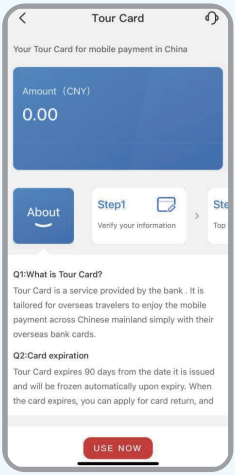
95516
for users with Chinese-mainland mobile phone numbers

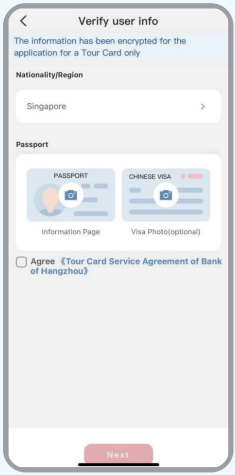
+86-21-95516/+86-21-20556900
for users with non-Chinese mainland mobile phone numbers

Оплата с помощью карты E Money

Карта E Money — это предоплаченная карта, которую Вы можете оформить и пополнить в приложении UnionPay, затем Вы можете использовать карту для повседневных онлайн- и офлайн-покупок.







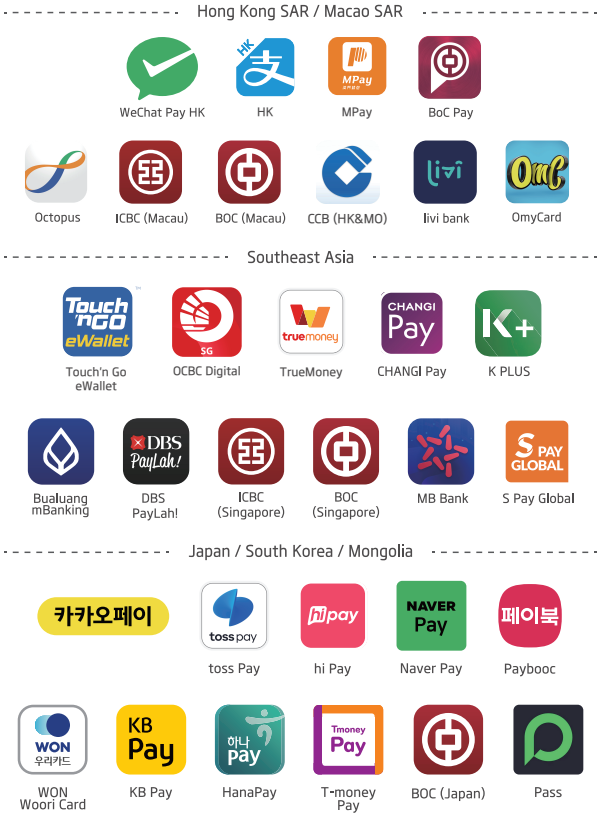
Особое примечание

В процессе сканирования QR-кода, внимательно осмотрите коды различных мобильных платежных систем. При использовании приложения Alipay сканируйте QR-код с логотипом Alipay.

Некоторые зарубежные электронные кошельки могут быть использованы для оплаты в торговых точках в Китае

Легкая оплата с помощью Вашего кошелька

Если Вы являетесь пользователем следующих зарубежных электронных кошельков, Вы можете напрямую использовать свой имеющийся кошелек для оплаты, скачивание другого приложения не требуется.



Наличные



При въезде в страну, в аэропортах, портах и в других местах Вы можете снимать наличные в банкоматах, принимающих международные банковские карты, либо воспользоваться услугами обменных пунктов или автоматов обмена валюты, чтобы обменять иностранную валюту в наличные китайские юани. В городе Вы также можете получить наличные китайские юани вышеуказанными способами.

Обменные пункты, стойки регистрации в некоторых отелях, отделения банков и автоматы обмена валюты могут предоставлять услуги по обмену иностранной валюты в наличные китайские юани. В них обычно наклеена табличка «Обмен валюты».

EXCHANGE 货币兑换

Дружеский совет: оставшиеся у Вас наличные китайские юани Вы можете обменять в иностранную валюту в городе или в выбранном обменном пункте перед отъездом.



Счет

Вы можете открыть банковский счет в национальной и иностранной валюте в ближайшем отделении банка с паспортом и другими действительными документами. Коммерческие банки, такие как ICBC, Agricultural Bank of China (ABC), BANK OF CHINA, China Construction Bank и Bank of Communications (BOCOM), могут предоставить услуги по открытию счета. По поводу конкретных условий открытия счета консультируйтесь с отделением банка или посетите официальный сайт банка. После открытия банковского счета Вы можете пользоваться такими услугами, как внесение и снятие юаней и иностранной валюты, расчёты и денежная конвертация, внутренние и трансграничные денежные переводы, обмен валюты, платежи и др.

Цифровые юани *

Если Вас интересует Цифровые юани, Вы также можете расплачиваться цифровыми юанями.

Пользователи мобильных телефонов могут скачать пилотное приложение E-CNY из магазина мобильных приложений и установить его. Пользователи Android также могут напрямую скачать и установить его путем сканирования QR-кода, расположенного ниже. Затем используйте его согласно подсказкам в приложении.





* **Примечание:** приложение E-CNY (Цифровые юани) может быть зарегистрировано и использовано в следующих пилотных регионах: Пекин, Тяньцзинь, Хэбэй, Далянь, Шанхай, Цзянсу, Чжэцзян (Ханчжоу, Нинбо, Вэньчжоу, Хучжоу, Шаосин, Цзиньхуа), Фуцзянь (Фучжоу, Сямэнь), Шаньдун (Цзинань, Циндао), Чанша, Гуандун, Гуанси (Наньнин, Фанчэнган), Хайнань, Чунцин, Сычуань, Юньнань (Куньмин, Сишуанбаньна), Сиань.

24-часовая горячая линия обслуживания клиентов по всей стране: +86-10-956196

Гид по платёжным сервисам в Китае